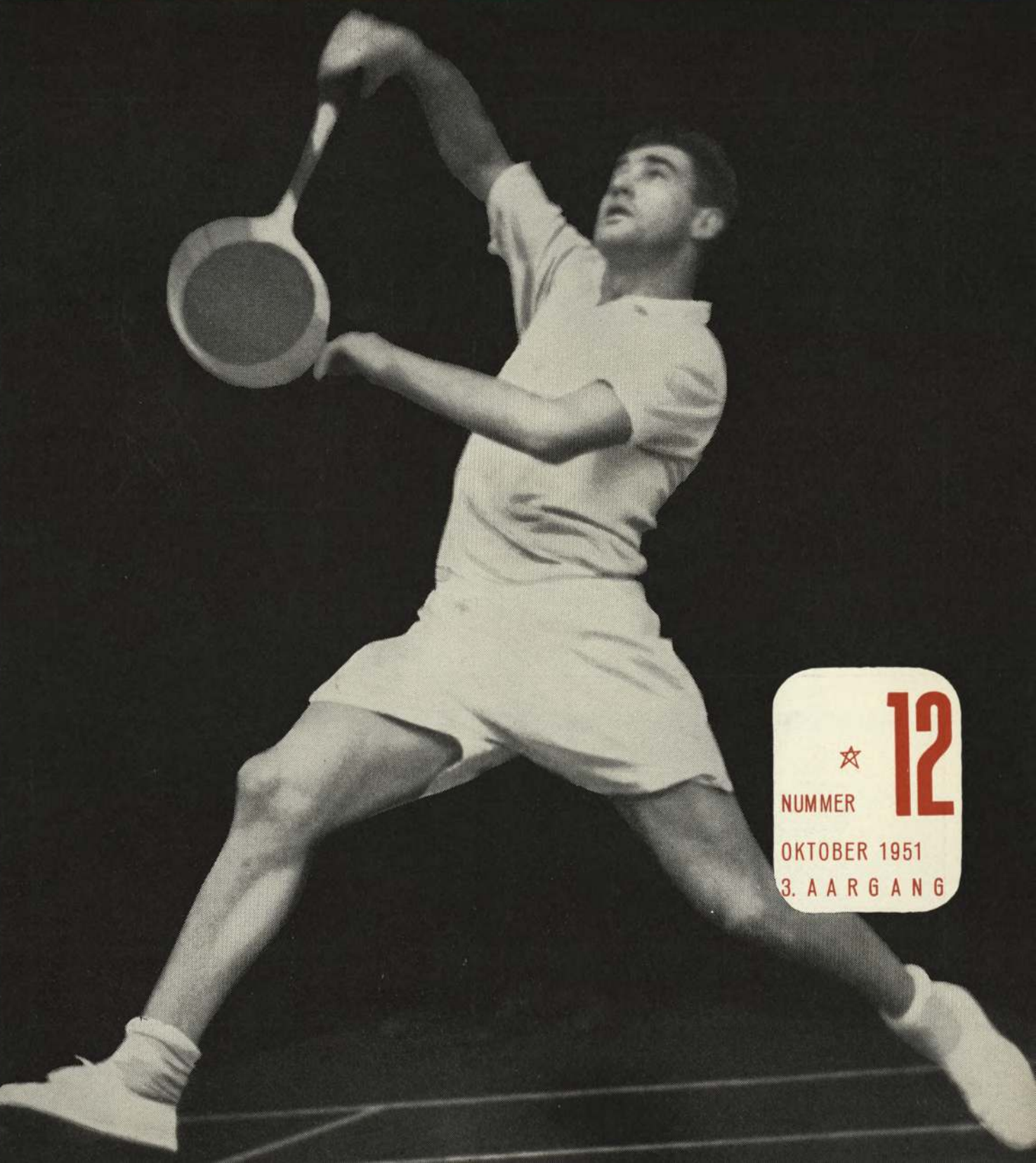


Badminton

OFFICIELT ORGAN FOR DANSK BADMINTON FORBUND



NUMMER

12

OKTOBER 1951

3. A A R G A N G

Sports Huset

Alt til

BADMINTON

ÅBOULEVARD 18 . TELEFON NORA 9806

Leverandør til 10 badmintonhaller og mange klubber.

Tal med inspektørerne om køb og reparationer.

ATLAS BADMINTONKETCHERE

Importrestriktioner har desværre bevirket, at der kun har været nogle få **ATLAS** badmintonketchere på markedet i år. De få, der har fået en sådan, er tilfredse.

Spørg efter en **SPEED MODEL**

Atlas

En gros
JULIUS GULDMANNS EFTF.
KORSØR - ÅRHUS

CARLTON

Plastic



PRIS: KR. 1.75

Fremstillet af
THE CARLTON TYRE SAVING COMPANY %
Rosenvængets alle 6, S . Øbro 2380



TRETORN SKO

Nyhavns Færgekro



København
bedste spisested
★
Musik og dans
i krostuen

Nyhavn 5 ★ Telefon Palæ 6251

Redaktion

Knud Lunøe (ansvarshavende),
P. Andersensvej 3, København F.
Telefon Gothåb 1952 y
Giro 28677

Jørgen Bach,

Harald Jensensgade 2, København SV
Telefon Eva 3264

✱

Abonnementstegning og ekspedition

Knud Lunøe

✱

Annoncetegning:

Jørgen Bach

✱

Badminton udkommer hver den 5. og
20. i måneden

Stof, der ønskes optaget, bedes indsendt
senest 10 dage forinden

✱

Årsabonnement kr. 8,00
16 numre

✱

Eftertryk kun tilladt med
kildeangivelse

✱

Tryk:

Behrndt & Co., Aaboulevard 43,
Telefon Nora 9511

✱

Faste medarbejdere:

Erik Bodin Hansen, Jylland, Henning
Nielsen, Fyn, og Holger Staffensen,
Bornholm.

✱

Medarbejdere ved dette nummer

Ernst Balling, Annelise Hansen og Tage
Meyling.

✱

Indhold:

Fredericia åbne	4
DH-turneringen	5
Små fjer	6
Paragraf 14 a	7
Landet rundt	8
Helen Heng	10
Officielle meddelelser	11

✱

Forsidebilledet:

Poul Christensen, Odense.



HAR VI SOLGT SKINDET

— inden bjørnen er skudt?

Det er faldet vore svenske venner en smule for brystet, at vi på denne side Sundet har tilladt os at regne med mulighederne for, at danskerne var gode nok for den europæiske zone i denne sæsons Thomas Cup kampe. „Svensk Badminton Sport“ skriver således i sit september nummer, at „i Danmark regner man allerede rejsen til Malaya for sikker og diskuterer mulighederne for dens finansiering og vanskelighederne med at få spillerne fri i så lang tid, som rejsen til det fjerne østen kræver.“ Bladet fortsætter: „officielt hedder det: hvis Danmark kvalificerer sig, men der findes vist ikke den dansker, som ikke er bombesikker på en dansk sejr mod Sverige.“

I Danmark kan man ikke andet end give den svenske redaktør ret i hans betragtninger. På denne side Sundet nærer vi den tro til vore spillere og deres kunnen, at vi — uden at blive overmodige — faktisk regner med at have en chance for at vinde den europæiske zone.

Det ville være en dårlig forbunds- eller klubleder, der på forhånd præparerede sit hold med pessimistiske tanker. En spiller, der går ind på banen med den tanke, at han ikke kan vinde, har allerede så godt som tabt. Dansk badminton har aldrig undervurderet sine svenske modstandere; det er atter og atter blevet påpeget, at svenskerne rykker os mere og mere ind på livet.

Ingen kan dog fortænke en forbundsledelse i — andet ville være uforsvarligt — at den i god tid forbereder sig på en skønne dag at stå overfor det problem at skulle fremskaffe midler til at sende et hold spillere ud til det fjerne østen, Indien eller Malaya, når tanken — som i dette tilfælde — dog ligger indenfor mulighedernes rækkevidde. Kan svenske ledere lade tilsvarende tanker ude af betragtning, må det skyldes, enten at de betragter en orientrejse for et svensk badmintonhold som værende uden for mulighedernes område, eller at rejsningen af de nødvendige midler i påkommende tilfælde vil være en let sag at realisere i Sverige.

De seks danske spillere, der netop er vendt hjem fra en strålende tur i Syd-Afrika, kom ikke sovende til denne oplevelse, og af de spillere, der vil gøre sig forhåbninger om at komme med på den eventuelle rejse til Indien eller Malaya, vil der blive krævet et stort og målbevidst arbejde. „Vore modstandere har sårbare punkter, det gælder om at træffe dem fem gange ud af ni i Thomas Cup,“ skriver det svenske blad, og vi tilføjer: „Lad os sørge for, at disse sårbare punkter er dækket, når vi møder frem til Thomas Cup-matcherne, ikke mindst mod svenskerne.“ Det må ikke kunne siges, at dansk badminton solgte skindet, inden bjørnen var skudt.



Formanden for FBC, H. P. Jochumsen, overrækker Kirsten Rex og Edel Christensen deres præmier.

FREDERICIAS ÅBNE MESTER- SKABER



Kolding

Kolding Badminton Klub har udsendt indbydelse til klubbens åbne turnering for ynglinge, der afholdes 3. og 4. november i

Kolding Badmintonhal.

Der spilles i alle rækker, og turneringen er åben for medlemmer af klubber under Dansk Badminton Forbund, der pr. 3. november er fyldt 16, men ikke 18 år.

Deltagere, der ønsker at bo på hotel, må selv sørge for hotelplads, og det anbefales at bestille sådan i god tid, dog vil klubben søge at skaffe privat indkvartering for deltagere fra pladser øst for Storebælt, dersom der samtidig med anmeldelsen fremsættes ønske herom.

Der vil i alle måder blive draget omsorg for, at de unge befinder sig godt og stadig er i kontakt med klubbens ledelse.

bliver sæsonens eneste åbne seniorturnering i Jylland. Den unge Fredericia-klub fortjener ros for sit initiativ ved arrangementet af denne turnering, og klubbens nye spilleudvalg havde gjort et stort arbejde for, at alt skulle klappe— og det gjorde det. Det ville være en stor lettelse for turneringsledelsen, hvis spillerne ville nøjes med anmeldelse i højst 2 rækker, og det ville være bedst for spillerne selv — og navnlig for de stærkere spillere, der regner med flere kampe i hver række.

Herre single rækken bød på et par ret artige overraskelser, idet den unge Odense-spiller Uffe Milling i sin tredje kamp besejrede Ebbe Udsen, ABC, for han i semifinalen tabte til rækkens favorit Jørgen Hammergaard Hansen, der i sin indledende kamp måtte afgive sæt til et andet OBK-talent Mogens Hansen. I den anden halvdel sled Leif Jensen, OBK, sig igennem til semifinalen, hvor han besejrede Poul Erik Nielsen, ABC, men selv den mest optimistiske provinsianer havde ikke ventet, at Leif kunne gøre ret meget overfor Hammer-

gaard. Finalen blev uhyre spændende og yderst jævnbyrdig. Leif Jensens energi og gode kondition besejrede Jørgen Hammergaards teknik, resultatet blev 8-15, 15-12, 18-13.

Herre double finalen blev rent ABC-opgør, hvor John Nygaard - Ove Eilertsen vandt over Ebbe Udsen - Poul Erik Nielsen 15-2, 11-15, 15-5.

Dame singlen blev vundet af Inger Kjærgaard, Kolding, der viste nydeligt spil og fin form, og i finalen besejrede Annelise Hansen, KBK, 11-7, 11-6.

Dame double finalen vandt Edel Christensen - Kirsten Rex, ABC, over Annelise Hansen - Anni Jørgensen, KBK, 12-15, 15-11, 15-9.

Mixed double rækkens indledende kampe blev yderst jævnbyrdige. Anni Jørgensen - Hammergaard vandt over Edel Christensen-Eilertsen 10-15, 15-10, 15-12, Kirsten Rex - Nygaard over Annelise Hansen - Arne Rasmussen 15-10, 11-15, 15-11, Hanne Boysen - Benny Andersen over Kirsten Rex - Nygaard 15-13, 15-4. Odense-parret supplerede hinanden udmærket og vandt efter udmærket spil i finalen over Anni Jørgensen - Jørgen Hammergaard 13-15, 15-5, 15-3.



Finn Nielsen, Thisted.

Charlottenlund



Charlottenlund Badminton Klub indbyder til åbne mesterskaber den 3., 4., 7. og 19. november.

Turneringen, der omfatter alle fem rækker, er åben for medlemmer af klubber, der står under DBF, udelukket er dog spillere, opført som tilhørende mesterrækken.

For anmeldelse i turneringen, som modtages gennem klubberne, betales et indskud af kr. 5,00 pr. deltager i single og kr. 6,00 pr. par i double.

Anmeldelsesfristen udløber den 24. oktober. Ingen deltager må anmeldes i mere end to rækker. Efter lodtrækningen udsendes program til klubberne, senest onsdag den 31. oktober, som eneste tilsigelse.

Slagelse

Slagelse Badminton Klub meddeler, at på afholdt generalforsamling den 19. f. m. blev bestyrelsen som følger:

Formand: Disponent H. Wahl, Oehlen-schlægersgade 12, Slagelse, tlf. 2112. Kasserer: Driftsassistent Victor Nielsen, Tordenskjoldsgade 23 A, Slagelse. Sekretær: Frk. Ellen Petersen, Lindevej 13, Slagelse (nyvalgt). Form. for spilleudvalg: Disponent Jørgen Hansen, Herrestræde 8, Slagelse, tlf. 2855 (nyvalgt). NB. efter 1/11 i år er adressen: Slotsvænget 38, Slagelse. Øvrige bestyrelsesmedlemmer: Tandtekniker J. O. Jespersen, Rosengade 1, Slagelse, tlf. 2237. Prokurist Erik Olsen, Østerbro 61, Slagelse, tlf. 2647. Erik Hansen, Sludstrup, tlf. Sludstrup 10 (nyvalgt).

Vi undlader ikke at gøre opmærksom på, at alm. korrespondance til klubben bedes sendt til foreningens formand: Disponent H. Wahl; hvorimod korrespondance vedr. spil (såsom turnering m. v.) ønskes tilsendt formanden for spilleudvalget: Disponent Jørgen Hansen.

FRA klubberne



Malmö

Fra MFF's badmintonsektion i Malmö foreligger der nu indbydelse til at deltage i klubbens internationale mesterskaber i double, der vil blive afviklet lørdag den 3. og søndag den 4. november. Kampene begynder kl. 17,00 lørdag den 3. novbr.

DE STORE VAR FOR STORE

Ikke et eneste resultat, hverken individuelt eller hold, blev anderledes end ventet på D-H turneringens premiere-dag. De „tre store“ viste sig så store som nogensinde, og vi kan nu vente til den 9. december med at få klaring på, hvilken af de tre klubber der skal gå af med den endelige sejr.

Inden denne dag, hvor det indbyrdes slag mellem topklubberne starter, skal der spilles tre omgange af turneringen, og også disse kampe vil have den allerstørste betydning, da erfaringen viser, at enkelte vundne kampe kan blive afgørende, når det endelige resultat skal gøres op.

Førstkommende turneringsdag (den 21. oktober) vil rimeligvis give points til de samme klubber, som fik points på premieredagen, måske med lidt tvivl ved kampen SIF-VBC.

Ved anden runde den 21. oktober mødes klubberne således:

Odense-ABC

Århus-KBK

GBK-Triton

SIF-VBC

VBC—GBK — 2-14

Let og smertefrit sikrede Gentofte sig de 2 første points mod VBC. Gentoftes fire Syd-Afrika-farere viste en ualmindelig fin form, og hvis Poul Holm kan gå yderligere frem i løbet af sæsonen, kan man vente sig den hidtil bedste sæson fra den 31-årige boldjonglørers side, hvilket er særdeles kærkomment i en sæson, hvor så vigtige kampe skal afvikles.

VBCs trøstsejre blev vundet af Bent Christensen og Grethe Laustsen i 4. mixed over Knud Kayser - Agnete Friis og af Bent Christensen - Per Nielsen over Knud Kayser - Bent Palling i 2. herre double.

Som fjerde herre på GBKs hold spillede Knud Kayser, men hvis det går, som man venter i Gentofte, skal Kayser kun være med på holdet indtil de vigtige kampe forestår, idet man til den tid regner med at kunne få den tidligere landsholdsspiller Mogens Felsby med som fjerde herre. Felsby er så småt be-

gyndt træningen, og hans energi og boldtalent skulle hurtigt kunne bringe ham i en form af international klasse.

KBK—OBK 13-3

Efter den spænding, der herskede om udfaldet KBK-Odense i fjor, havde fynboerne sikkert ventet sig et lidt bedre resultat, men københavnernes møde i år med fuld styrke. I sidste sæson manglede Aase Winther og Preben Dabelsteen, og navnlig på spindesiden kan KBK ikke undvære så stærk en spiller. Odense derimod måtte i år undvære 3 af deres gode spillere (Birthe Hansen, Hans Aage Norberg og Poul Christensen) et slemt mandefald, der siger lidt om udfaldet af matchen.

Af resultater er der navnlig grund til at fremhæve Jørgen Hammergaards sejr over den dygtige Leif Jensen (15-12, 15-7), der i sidste måned besejrede Jørgen i en hård 3 sæts kamp i Fredericias åbne.

	v	t	p
ABC	15	1	2
GBK	14	2	2
KBK	13	3	2
SIF	12	4	2
Triton	4	12	0
Odense	3	13	0
VBC	2	14	0
Århus	1	15	0

TRITON—SIF 4-12

Godt 300 tilskuere, fin presse, smukt spil og bedre modstand end ventet mod de stærke skovsere. Havde alt heldet tilsmilet aalborgenserne, kunne matchen være endt uafgjort. Men det havde ikke været retfærdigt. SIFs herrer var en hel klasse eller mere over Tritons. Uden at man kan sige, at aalborgenserne blev helt udspillet, var der dog kun lidt tilløb til kamp i herre singlerne og 2. herre double. Derimod blev 1. herre double helt spændende, omend ikke særlig velspillet. Tage Madsen var i sin gode so-

lide form, Ole Mertz meget stærk i single, svagere i doublerne. Gunnar Holm omvendt hurtig og stadig lige fornøjelig i doublerne. Jesper Sandvad, holdets yngste, vakte dog størst beundring hos de mange tilskuere ved sit stilrene, elegante spil. Som så ofte før måtte Triton leve på sine damer, der også i mesterrækken klarede sig smukt. Lilli Nellemann, fighteren over alle fightere, sled og slæbte overfor den teknisk langt bedre udrustede Marie Using og nåede at spille en jævnbyrdig 3 sæts kamp mod den berømte Marie, der iøvrigt har stivet SIFs svage spindeside betydeligt af (11-7, 4-11, 11-7). Else Sørensen var kun en hårsbredde fra sejren over Ruth Dalsgård, men på de afgørende bolde i 3. sæt slog den rutinerede Ruths kampnerver bedre til, og det vandt hun på (11-8, 8-11, 12-10). Derimod vandt Tritons to energiske damer Grethe Flensted og Anna Nielsen deres singler sikkert og sammen dame doubler. Anna Nielsen, de sidste års jyske old boys mester, blev dagens „mand“, idet hun også vandt sin mixed med sin mand Arne Nielsen over Jesper Sandvad og Else Schmidt efter en meget hård og spændende kamp. 14-17, 15-11, 15-11.

ABC—AB 15-1

Som ventet blev det en stor sejr til ABC, men det aarhusianske hold blev jo heller ikke stærkere af, at 50 pct. af det ordinære hold havde sendt afbud. Jyderne måtte således undvære bl. a. Jørn Vosmar, Gunnar Lauritzen og Edel Spure.

Jydernes eneste sejr blev vundet af Jonna Thomasen, der slog Annelise Mohr. Matchens eneste tresætskamp blev udkæmpet mellem Kate Kästel og Kirsten Rex, som sidstnævnte vandt med 11-7 i sidste sæt. Den søde, smilende og energiske Kate Kästel bragte Kirsten ud i mange vanskeligheder med sin ukuelige pågaaenhed — hun vil utvivlsomt blive en stærk spiller.

Ved fuld styrke havde jyderne måske hentet et par sejre mere hjem — men så heller ikke mer'.

Der er grund til at takke de gæve aarhusianere med den utrættelige holdleder, Ahlers Jensen i spidsen, fordi de trods de mange afbud stillede op til kampen her i København — sådan skal det være.

SMÅ FJER

Med randslen på ryggen

Som altid ved en sæsons begyndelse har der også i år fundet adskillige klubskifter sted. Inger Kjærgaard er atter flyttet fra Viborg tilbage til Kolding. Grete Sørensen fra Triton i Aalborg har forlagt residensen til Viborg. Lyngby-spilleren Mogens Sillasen er gået ind i Triton, Aalborg. Lille Nellemann, der bor i Brønderslev, har fået stilling i Hjørring, men repræsenterer dog stadig sin gamle klub i Aalborg. Jyllands-mesteren Niels Andersen med tilnavnet Pap er stukket af til Canada. Odense-spilleren Hans Aage Norberg har bosat sig i Aarhus, men til gengæld er Jarl Harton Hansen flyttet til Odense. Elsebeth Johansen er atter vendt tilbage til KBK, og sidst, men ikke mindst er Marie Ussing vendt tilbage fra USA og svinger nu atter ketcheren i Skovshoved.

Anmeldelse

Sportshåndbogen, 480 sider, tilsendt af Politikens Forlag.

Politikens Forlag kan sætte endnu en fjer i hatten i anledning af den nye håndbog — *Sportshåndbogen* — der netop har set dagens lys.

Bogen, der er under redaktion af direktøren for Dansk Idræts-Forbund, hr. Axel Lundqvist og hr. Jesper Engelseft, kommer som et led i forlagets populære Hvem-Hvad-Hvor-serie, og den fortæller i et let, underholdende og instruktivt sprog om alle sportsgrene.

Idrætsbladets medarbejder, den kendte badmintonspiller Preben Dabelsteen, er mester for afsnittet, der dækker badmintonporten. På de cirka sytten sider, der er overladt Dabelsteen, giver han et koncentrat over vor sport lige fra Alexander den Stores tid og op til vore dage. Der fortæles om vor organisations opbygning, om baner, redskaber og spilleregler, om slagene og taktiken, om turneringer og mesterskaber både her og i udlandet.

Stort set er der ikke noget nyt i *Sportshåndbogen*, men alligevel er det en bog, der ikke vil få plads i reolen, men derimod på arbejdsbordet.

New Zealand

Det var oprindelig meningen, at det indiske Thomas Cup hold, der skulle

møde Australien i Melbourne den 6. september, skulle gøre en lille afstikker til New Zealand, og fra NZs side var alt klappet og klart. Men inderne snød new zealænderne og sendte afbud i sidste øjeblik.

I stedet for at ankomme til Melbourne den 6. september arriverede holdet først den 20., og holdet gik dermed glip af de australske mesterskaber, som det havde lovet at ville deltage i.

New Zealands first string, J. E. Robson, vandt nu tre ud af fem mulige mesterskaber. I single gjorde han det af med australieren Cutt 15-3, 15-2, og sammen med de to australske spillere Tonkin og miss E. Peacock vandt han henholdsvis herre double og mixed. Det kunne synes, som NZ er ved at komme efter det.

Helt undgik new zealænderen dog ikke at føle den indiske styrke. I en kamp med Indiens nr. 3, H. Ferreira, tabte han med 15-21, og mod Indiens nr. 1, Davinder Mohan, gik han ned 19-24.

Træningslejr

Malaya er klar til at sætte alle sejl til for at beholde Thomas Cup'en. Man påtænker allerede to måneder før den store match i maj næste år at samle spillerne i en træningslejr i Singapore for at specialtræne cups spillerne. Mr. Lim Chuan Geok, der er formand for den malaysiske udtagelseskomité, udtaler, at træningen af det sidste malaysiske hold faktisk fandt sted efter holdets ankomst til London i 1949. Fordelene den gang var, at holdet kunne træne sammen, fik al den gode mad, det kunne ønske sig, opholdt sig i et forfriskende klima og fik virkelig hvile. Alt dette gjorde, at det var i topform, da det skulle møde amerikanerne og danskerne.

»os bekendt«

I sidste nr. af Badminton var der en tilrettevisning til redaktøren af badmintonklubben Tritons medlemsblad. Jeg vil gerne i den anledning oplyse følgende. Det er rigtigt, at der både i 1950 og 1951 har været afholdt instruktionskursus for nye instruktører her i Aalborg. Men vi har lavet det på den måde, at vi har indbudt ganske bestemte klubber til at sende en deltager. Det

har været sådanne klubber, der ingen instruktører havde i forvejen, og blandt disse var Triton ikke.

F. M. Jensen Gru,

formand for Nordjydsk Badminton Distrikt.

Med undren læser man i sidste nummer af *Badminton*, at der har været afholdt instruktionskursus i Aalborg både i 1950 og 1951. Hvem har afholdt disse kursus, og hvordan er klubberne gjort bekendt med disse?

Triton er i hvert fald ikke informeret, men der var måske heller ikke adgang for Aalborg-klubberne?

Vort blads påstand i sidste nummer står urokket, og ordene „os bekendt“ dækker ikke noget som helst tilbagetog.

Med venlig hilsen

Badmintonklubben Triton.

I DIF's ledelse

Efter Dansk Idræts-Forbunds nyorganisering har dansk badminton fået tre mand ind i ledelsen.

For Fyns vedkommende er indvalgt formanden for Fyns Badminton Kreds, P. West Simonsen, for Lolland-Falster er valgt formanden for Lolland-Falsters Badminton Kreds, Eduard Skaarup, og for Sjælland formanden for Sjællands Badminton-Kreds, Jørgen Bergqvist.



Ed. Skaarup.



West Simonsen.



Jørgen Bergqvist.

„Det danske badminton hold roses for dets opførsel“, lyder overskriften på et af de avisudklip, vi har fundet i Poul Holms kæmpemæssige scrapbog.

„Hvilket som helst sted de har spillet i dette land, er de danske spillere blevet rost for deres opførsel på banen. Deres kampe har været bemærkelsesværdige ikke alene for den mesterlige dygtighed, de har vist, men også for den sportsånd i hvilken de er blevet afviklet. Den stærkeste applaus i kampen mellem Western Province og Danmark gjaldt frk. Aase Jacobsen, den kvindelige verdensmester i single, i hendes match mod Barbara Steele. Ved stillingen 4-5 lavede miss Steele et pragtfuldt slag, men tabte fodfæstet og faldt, da bolden passerede nettet. Øjeblikkelig lod miss Jacobsen bolden gå og mistede således et sikkert point, hvorved miss Steele udlignede.

Tilskuerne lagde straks mærke til, at så snart en kamp var slut, takkede danskerne ikke alene deres modspillere, men gik også hen og takkede dommeren, og Kirsten Lossmann lod et lille kniks følge med takken.

Det danske badmintonhold har også sin Gorgeous Gussie, skrev et af de sydafrikanske blade om Kirsten Lossmann.

Mr. E. S. Cornelius, der har arrangeret såvel det engelske som det danske besøg i Syd-Afrika, har allerede planer fremme om at forfølge succeserne. Næste gang i 1953 er det hensigten at invitere amerikanerne, og man håber, at Dave Freeman vil gøre turen med.

Middagen i anledning af den anden testmatch i Natal bestod af: *Elsinore* soup, fried fish and *Denmark* sauce, *Copenhagen* Spragheti, *Kattegat* Chicken Pie, *Skagerak* Tart & Cream, *Frederiksborg* Ice Cream, *Himmelbjerg* Dessert og *Jutland* Coffee.

6000

Malaya forbereder sig på besøget af fremmede spillere i 1952, hvem det så end måtte blive. To haller er ved at rejse sig derovre, og begge ventes de færdige i løbet af februar næste år. Den ene hal, i Singapore, vil komme til at rumme 6000 tilskuere, medens hallen i Salangor skal kunne tage 3000.

Spillereglernes paragraf 14a . . .

Det er en „fejl“:

Hvis der serves „overhånds“. (En serv skal dømmes „overhånds“, hvis bolden, i det øjeblik den rammes, ligger højere end serverens bælttested, eller hvis nogen del af ketcherbladet i samme øjeblik ligger højere end serverens hånd, der holder ketcheren).

Paragrafens ordlyd er klar og enkel, men for det første er der en hel del, der aldrig har set ordlyden og derfor ikke gjort sig klart, hvad den indeholder, og for det andet er en overtrædelse af pa-

ragrafen en meget let måde at tiltvinge sig en fordel på, hvorfor mange, selv om de kender og forstår ordlyden, overtræder reglen.

Vedstående lille skitse skulle i al sin enkelthed vise indholdet af paragraf 14 a), men for at udelukke enhver misforståelse vil det måske være på sin plads at fremhæve følgende:

1) *Hele ketcherbladet skal være under hånden, der holder ketcheren.*

2) *Den del af ketcherbladet, der i servens øjeblik rammer bolden, skal være under bælttestedet.*

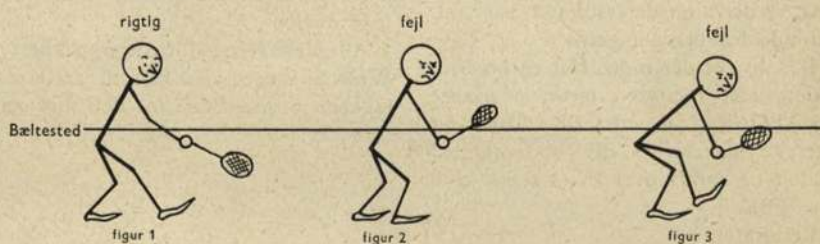


Fig. 1 Serven lovlig, fordi ketcherbladet både er under bælttestedet og under hånden.

Fig. 2 Serven er ulovlig, idet ketcherbladet både er over bælttestedet og over hånden.

Fig. 3 Serven er ulovlig, thi selv om ketcherbladet er under bælttestedet, er det over hånden, og begge bestemmelser skal være opfyldt, for at serven kan være lovligt afgivet.

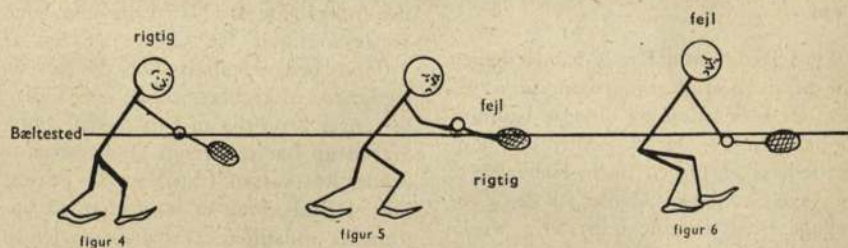


Fig. 4 Serven er lovlig, sammenlign med fig. 1. Den eneste forskel, der er gjort her fra fig. 1, er den, at hånden er over bælttestedet, men det er tilladt, når blot den ikke kommer så højt op, at den del af ketcherbladet, der rammer bolden, kommer op over bælttestedet.

Fig. 5 Serven kan både være lovlig og ulovlig, efter som bolden rammes med den nederste eller øverste del af ketcherbladet.

Fig. 6 Serven er ulovlig, idet der er noget af ketcherbladet over hånden, hele bladet skal være under hånden.

Jørgen Bach.



LANDET RUNDT...

KØBENHAVN

Skønt der kun er spillet ganske få kampe i den københavnske holdturnering, er der allerede resultater, som falder udenfor beregningerne.

I 1. div. er der indtruffet en hel sensation, idet mesteren igennem mange år, ABC, har tabt til CBK. BBK, der lige er rykket op i 1. div., startede med en sejr og endda over en så stærk klub som FBK.

Resultater:

Div. 1:	CBK 1 - ABC 1	16-9
	FBK 1 - BBK 1	10-15
Div. 4:	HBC 1 - SI 1	8-7
	PI 1b - PI 1a	2-13
Jun.:	ABC - VBC	14-1
	CBK - GBK	12-3
	KFB - KBK	1-14
Old boys:	ABC a - ABC b	12-4

FYN

Fyns Badminton Kreds havde megen ære af sit instruktør- og konditionskursus, der blev afholdt i Odense badmintonhal den 22. og 23. september. Under ledelse af Jørgen Bach, København, og Aage Grønbæk, Odense, fik de ca. 40 deltagere en absolut udbytterig weekend ud af det.

Efter at formanden for fynskredsen, P. West Simonsen, havde budt velkommen, indledte Jørgen Bach kursuset med konditionsprogrammet. Uden at beskæftige sig i al for mange detaljer, tør man nok sige, at deltagerne kom igennem et program, der nok skulle få selv en tip top trænet spiller til at hive efter vejret. Efter at deltagerne havde sundet sig over den sikkert for mange uvante anstrengelse, blev spillereglerne gennemgået, og en og anden kunne uden skade have læst reglerne en ekstra gang igen.

Søndagens program indledtes med et aldeles fortræffeligt foredrag af Jørgen Bach om teknik og taktik. Næsten enhver detalje blev gennemgået, og selv den mest „kloge“ af deltagerne fik en del med hjem. Inden spisepausen var der praktisk instruktion ved Aage Grønbæk, som på en letfærdig måde viste og demonstrerede de forskellige slag og greb.

Til slut holdt Jørgen Bach foredrag om det daglige idrætsarbejde, begyndernes opdragelse til det ædle spil, og en livlig diskussion angående bolde sluttede mødet.

Alle deltagerne sluttede sig sikkert til West Simonsen, da han til afslutning takkede Jørgen Bach for det glimrende foredrag.

Fyns Badminton Kreds har udsendt sin indbydelse til holdturneringen 1951-52. I mesterrækken deltager følgende hold: OBK, Refsvindinge, Nr. Aaby, Harndrup og Rudkøbing, der rykkede op sidste år.

OBK, der blev Fyns-mester sidste år, er også i denne sæson i særklasse, da man må formode, klubben stiller med de bedste af divisionsspillerne. Refsvindinge, der sidste år, overraskende besatte andenpladsen, stiller succesholdet fra det foregående år. Nr. Aaby meddeler, at de muligvis får tilgang af een af Jyllands bedste spillere, hvis det har sin rigtighed, vil klubben måske gøre Odense rangen stridig som Fyns bedste hold. Harndrup har mistet en af de berømte brødre Rasmussen, Christian, der er rejst bort. I Rudkøbing er man knap så optimistisk indstillet, da man mangler to af de bedste.

I 1. division, hvor Svendborg, Assens og Middelfart er favoriter til oprykning, meldes ikke om større forandringer.

Rudkøbing Badminton Klub var i dagene 22. og 23. september inviteret til en venskabelig dyst med Læk Ungdomsforenings badmintonafdeling i Leck i Sydslesvig, ca. 35 km vest for Flensborg. Turen foretoges i bus, og de 15 spillere

startede lørdag morgen og vendte efter en aldeles dejlig tur hjem søndag aften. Selve klubmatchen spillede om søndagen og vandtes af RBK med 23-1. Som resultatet viser, var spillestyrken jo ikke ligefrem imponerende hos de ca. 20 sydslesvigere, men glæden over at dyrke det friske spil var der ikke noget i vejen med, og de var alle glade for at lære noget mere. Der var da også tale om, at der skulle komme en dansk badmintoninstruktør til Leck og virke en ugestid, oplyste klubbens formand, lærer Fritz Elmer.

Foruden i Leck dyrkes spillet i endnu et par danske foreninger. Naturligvis er arbejdsforholdene noget vanskelige. De høje leveomkostninger forhindrer mange i at spille badminton. I Leck spillede der i en rigtig godt egnet hotsal.

Lørdag aften var der arrangeret bal for deltagerne, hvor der hurtigt var fin stemning, og i det hele taget var Rudkøbing-spillerne genstand for en enestående gæstfrihed og hjertelighed, som de sent glemmer. Det er meningen, at Lecks spillere skal på genvisit i Rudkøbing til foråret.

Var det ikke noget at invitere en repræsentant fra Sydslesvigs badminton til et af de mange instruktionskursus, der afholdes af kredsene i årets løb?

SJÆLLAND

Fra lørdag den 20. okt. kl. 19,00 til søndag den 21. kl. 17,45 samler Sjællands BK vordende instruktører, dommere og turneringsledere til kursus i Haudrup.

Kursusledelsen består af Jørgen Bergquist, Arne Bruun, I. P. Kristensen og Kaj Bruun Jensen.

Referat i næste nummer.



Hvem er født med hovedet på kuglelejer?

JYLLAND

DEN JYDSKE HOLDTURNERING er nu i fuld gang. Som sædvanligt stiller det nordjydske distrikt med de fleste hold, idet ikke mindre end 92 hold deltager. En enkelt klub: Triton, Aalborg, stiller op med 10 hold. Denne klub har 332 medlemmer og ofrer årligt over 3000 kr. på turneringsudgifter, og så betaler hver deltager endda kr. 2,00 for hver kamp han eller hun deltager i. I denne forbindelse bør det måske nævnes, at spillerne i NBDs repræsentative kampe selv må betale $\frac{1}{3}$ af udgifterne.

Østjydsk Badminton Distrikt har 60, og Sønderjydsk Badminton Distrikt har 38 hold med i turneringen.



TIL TRIANGELMATCHEN

mellem Gøteborg Idrætsforbunds Badmintonsektion, Fyns Badminton Kreds og Nordjydsk Badminton Distrikt, der i år spilles i Gøteborg den 28. oktober, har NBD udtaget følgende hold:

Jørn Møller Jørgensen, Aa.BK, Bent Eriksen, Sæby, Poul Bjørsløv, Triton, Lille Nellemann, Triton. Doubleterne spilles af: Tage Meyling, Arne Nielsen og Poul Bjørsløv, Triton, og Jørn Møller Jørgensen, Aa.BK, Else Sørensen, Lilli Nellemann og Grethe Ulrik, Triton.

Samtidig med Triangel-matchen spiller NBDs juniorhold mod GIBs juniorhold. Her er udtaget Søren Nielsen, Ulsted, Bjarne Gru, Skjold, Aalborg, Jørgen Nielsen, Jerslev, og Karsten Morild, Skjold, Birthe Ferlev Nielsen, Triton, og Anne Marie Jensen, Jerslev. Både senior- og juniorholdet er de stærkeste, der for tiden kan stilles, men kun juniorholdet regner med en mulighed for en lille sejr.

Til orientering ..

I *Gentofte Badminton Klubs* medlemsblad for september 1951 forekommer i en artikel følgende udtalelse:

„Iøvrigt er det jo højest ejendommeligt, at GBK, som nu 2 år i træk er blevet Danmarks-mester og har gode chancer for at blive det også i år, overhovedet ikke er repræsenteret på forbundets årsmøde. En sådan tilstand kendes vist ikke i noget andet idrætsforbund.“

Da disse bemærkninger afslører, at

forfatteren ikke er ganske fortrolig med de efter DBFs love for repræsentantskabsmødet gældende bestemmelser, og da bemærkningerne over for læsere, der på dette område er ukyndige, kan give anledning til fejlagtige forestillinger, skal her oplyses følgende:

Dansk Badminton Forbunds (DBFs) repræsentantskabsmøde (af GBK kaldet årsmøde) består ifølge forbundets love, § 15, af *forbundets bestyrelse samt 2 repræsentanter for hver kreds* for indtil eet tusind aktive medlemmer og derefter yderligere 1 repræsentant for hvert påbegyndt tusinde aktive medlemmer.

Som det fremgår heraf, er *ingen klub* direkte repræsenteret på forbundets repræsentantskabsmøde; et forhold, der i sig selv er indlysende godt og af praktiske grunde nødvendigt, eftersom antallet af klubber under DBF er ikke mindre end ca. 500.

Det er, som det ses, *kredsene*, der med et vist antal repræsentanter på forbundets repræsentantskabsmøde repræsenterer samtlige klubber under vedkommende kreds; og det antal repræsentanter, som en kreds efter sit medlemstal kan stille med (for Københavns vedkommende er det 7—8) vælges af *klubbernes sendemænd* på *kredsens* repræsentantskabsmøde.

Når det i ovenstående fra *GBKs* medlemsblad citerede udtalelse findes „ejendommeligt“, at *GBK* ikke var repræsenteret på forbundets repræsentantskabsmøde, må der formentlig hos forfatteren foreligge en misforstået opfattelse af forbundets organisatoriske opbygning, thi hverken *GBK* eller nogen anden klub kan blive direkte repræsenteret på forbundets repræsentantskabsmøde.

For at ramme en pæl eftertrykkeligt gennem enhver misforståelse i denne sag skal det yderligere tilføjes, at selv om een af de københavnske klubber valgte repræsentanter eksempelvis måtte være et medlem fra *GBK*, så ville altså dette medlem *ikke* møde på forbundets repræsentantskabsmøde som repræsentant for *GBK*, men — sammen med de øvrige valgte repræsentanter — som repræsentant for *samtlige klubber inden for kredsens*.

Den logiske følge af foranstående må være, at *klubrepræsentanterne* på *kredsens* repræsentantskabsmøde til at repræsentere kredsens på *forbundets* møde vælger personer, der har vist evne og vilje til at arbejde for fællesskabet uden

urimelig hensyntagen til egen klubs særinteresser.

Prøv igen at læse den foran citerede udtalelse fra *GBKs* medlemsblad og læg mærke til, at artiklens forfatter har den besynderlige opfattelse, at en klubs *spillemstyrke* skulle give den en præferencestilling med hensyn til repræsentationsmæssig indflydelse i heromhandlede henseende.

— En så besynderlig opfattelse findes vist ikke ret mange steder.

Flere instruktører

På Københavns Badminton Kreds' instruktørkursus den 6. og 7. oktober bestod følgende eksamen for klubinstruktører:

Walther Rasmussen, BBK, Helge Lauridsen, BBK, Erik Lauridsen, BBK, Henrik Gerner, CBK, Arne Seitz, CBK, Harry Jacobsen, Kvik, Erik Børstrøm, Kvik, Erik Andersen, KFB, Kurt Sørensen, KFB, Alfred Siesby Jensen, FBK, Ej. Østby, FBK, V. Mynster Nielsen, HBC, Bjørn Frederiksen, VBC, Leif Jørgensen, VBC, Robert Jensen, BC37, Børge Jenkins BC37, Ulrik Christoffersen, BK42, Albert Brandtvig, BK42, Carl Johan Nielsen, GBK, E. Fenstrup, GBK, Ellen Monrad, GBK, Nina Ottosen, GBK, Aage Andersen, Sving, Otto Eriksen, Sving, Erik Hansen, Sving, John Nielsen, ABC, Aage Petersen, Ryparken, Georg Holst, Ryparken, Poul Hemme, Ryparken, Erik Andersen, Triton, Ejnar Hansen, Triton, Palle Pilegaard, Smash.

Eksaminatorer var Hans Hansen, Egon Jørgensen og Richard Jensen.

NY INVITATION

Der er store håb om, at de danske spilleres trip til Syd-Afrika vil blive gentaget i 1953. Som meddelt andetsteds i bladet påtænker den syd-afrikanske badminton union at invitere USA-spillere til at besøge Syd-Afrika i 1953, men man regner ikke med, at invitationen bliver modtaget, og man har derfor allerede nu indbudt Danmark, hvis USA falder fra.

Det sidste skud . . .

Vi har tidligere omtalt den malaysiske badmintonfamilie Choong og dens medlemmer, men der findes andre badminton-familier derude, hvis medlemmer er lige så prominente, en af dem er familien Heng, hvis yngste, men dog mest fremtrædende medlem er *Helen Heng*.

Som en 17 år gammel elev på metodisternes pigeskole er Helen eller miss Heng Siak Neo, under hvilket navn hendes kammerater kender hende bedst, den yngste i en søskendeflok på tre brødre og to søstre, som alle spiller badminton.

Denne flok på fem spillere, Heng Siak Kwee, Heng Siak Thiang, Heng Siak Kwang, mrs. Sim Cho Lang og miss Helen Heng, tilhører en større gruppe af badmintonentusiaster indenfor Heng-familien, som tilsammen danner „The United Family Badminton Party“. Medlemskab af denne klub er kun åbent for medlemmer af familien og dennes nærmere eller fjernere pårørende.

Det var omkring midten af 1946, at Helen, som da var den yngste af alle familiekubbens spillere, begyndte at spille badminton. Hjulpet af sine søskende, der alle var rutinerede deltagere i Singapore mesterskaberne, lærte Helen hurtigt spillet. I det følgende år anmeldte familieklubben hende i single og damedouble til juniormesterskaberne i Singapore. Til overraskelse endog for hendes egne pårørende vandt hun singlemesterskabet og kom til finalen i damedouble i makkerskab med sin kusine, miss Nellie Loo.

Da der samme år senere blev indbudt til åbne seniormesterskaber, anmeldte klubben hende også til disse med det formål at høste erfaring. Igen forbløffede hun sine pårørende, nemlig ved blandt andet at vinde over ve-

teraner som mrs. L. M. Pennefather og mrs. Chionh Hiok Chor i turneringen. Det var miss Chung Kon Yoong, der endelig fældede hende i finalekampen i single.

Disse succeser bragte hende en masse beundrere, men få badmintonkritikere vovede at spørge, at Helen ville være rede til kampen for det malaysiske mesterskab i løbet af få år. Da hun fem måneder senere blev anmeldt til mesterskaberne for Malaya, turde badmintonfolk i Singapore end ikke diskutere hendes chancer.

To mennesker var imidlertid ganske overbevist om hendes evner. Den ene var hendes fader, mr. Heng Mui Cheng, der plejede hende, som en bokser plejes af sin træner, og den anden var hendes onkel, Heng Mui Thiam, som fik tilnavnet „Helens barometer“. Helens spillestyrke blev nemlig målt ved det antal points, hun kunne få mod sin onkel. Helens sejr i Kuala Lum-



Helen Heng.

pur overraskede badmintonkredsene i Singapore, men ikke mr. Heng Mui Thiam.

Hun er den yngste dame, som har vundet et malaysisk mesterskab, og hun gik videre og vandt også damedouble

sammen med mrs. L. M. Pennefather.

Det første virkelige nederlag, Helen mødte, var i kampen mellem Nord- og Sydmalaya i Kuala Lumpur, hvor hun tabte i to sæt til mrs. Cecilia Samuel. Men dette nederlag var dog ikke så bittert, som det, der fulgte, da hun så overraskende tabte til mrs. Chionh Hiok Chor i finalen i Singapore-mesterskaberne.

Da hun startede i Kuala Lumpur for at forsvare sit mesterskab, var hendes chancer for at vinde pokalen igen bedømt til fifty-fifty.

Helen var imidlertid så heldig at holde mesterskabet, idet hun slog mrs. Samuel i finalen. Ved at gøre dette, fik hun ikke alene revanche, men opnåede tillige æren af at være den første, der besejrede denne spiller, som havde slået alle modstandere, siden hun vandt det malaysiske mesterskab i Penang i 1939.

Næst efter badminton holder Helen mest af at svømme, men hun er også ivrig deltager i orienteringssport indenfor hendes skoleidræt.

Mrs. Cecilia Samuel har dog senere revancheret sig overfor Helen Heng sidst i dette års mesterskaber.

Malaysiske mesterskaber

Den fuldstændige resultatliste fra dette års malaysiske mesterskaber foreligger nu:

Herre single: Wong Peng Soon, Singapore, slog Law Teik Hock, Penang, 15-3, 15-6.

Herre double: Chan Kon Leong og Abdulah Piruz, Salangor, slog Tan Jin Eong og Lee Fan Leong, Perak, 18-15, 15-11.

Dame single: Cecilia Samuel, Salangor, slog Helen Heng, Singapore, 11-3, 11-12, 11-8.

Dame double: Cecilia Samuel, Salangor, og Lam Kit Lin, Penang, slog Helen Heng og Mary Sim, Singapore, 15-12, 15-3.

Mixed double: Goh Chong Hong og Valentine Chan, Perak, slog Chan Kon Leong og Cecilia Samuel, Salangor, 15-12, 11-15, 15-11.

LIDT AF HVERT

Still going . . .

Tage Madsen har vist sin klub SIF den ære at skænke klubben en pokal til en årlig tilbagevendende pokalmatch over 25 kampe. Tage Madsen har overladt det til SIFs ledelse at finde modstanderen, og SIF har i den anledning forespurgt i VBC, om man kunne tænke sig at være med til at spille om pokalen.

Enhver klub ville sikkert sige ja til at spille om et trofæ udsat af den tidligere mester, og VBC danner i denne henseende ingen undtagelse.

Abonnementsafgiften

Der er endnu en del private abonnenter og en del klubber, der endnu ikke har indbetalt abonnementsafgiften for bladet for indeværende sæson.

Lad os få bragt dette regnskab ud af verden. Private abonnenter bedes snarest indbetale kr. 8,00 på vor girokonto 28677, medens klubberne som tidligere meddelt kun skal indbetale kr. 4,00, der dækker abonnementsafgiften for første halvdel af sæsonen. Abonnementsafgiften for anden halvdel af året, kr. 4,00, skal indbetales til kreds eller distrikt, samtidig med at afgiften til distrikt, kreds og forbund erlægges, altså pr. 1. januar 1952.

Nytårsannoncen

Kender De repræsentanten, der sælger låddent undertøj i den mest stegende sommersol. Det forekommer os aldeles latterligt. Måske vil det forekomme Dem lige så mærkværdigt, at redaktionen allerede nu henvender sig til de herrer klubledere med opfordring til at huske på *nytårsannoncen i Badminton*.

Livsfilosofi

Under et besøg i Sverige kom der en svensker hen til „badmintonprofessor“ Hans Hansen og spurgte:

— Har badminton noget med kondition at gøre?

— Ja! Det har det i allerhøjeste grad, svarede Hans Hansen.

— Nå — så kan det jo ikke være mange år, før svenskerne er stærkere end danskerne! — var svenskerens slutning.

Skomager, bliv ved din læst!

Det synes, som om meddelelsen om den malaysiske spiller Wong Peng Soons overgang til professionalismen må betragtes som en „and“. Fra malaysisk side er der ikke fremkommet nogen bekræftelse på telegrammets rigtighed, og Kenneth R. Davidson, der trænede det amerikanske Thomas Cup hold, dementterer, at han på det amerikanske badminton forbunds vegne skulle have plejet forhandlinger med malayen.

Formanden for Dansk Badminton Forbunds spilleudvalg, Richard Heilbo, er forfremmet til kaptajn inden for hæren.

OFFICIELLE

Meddelelser



Nordjysk Badminton Distrikt

afholdt instruktørkursus i Aalborg den 29. og 30. september under ledelse af Jensen Gru og Poul Bjørsløv. Deltagerne var udvalgte, og alle 11 bestod med glans. Ved dette kursus var hovedvægten lagt på den praktiske uddannelse af de nye klubinstruktører.

Sydjysk distrikts instruktørkursus

afholdes i Kolding den 24. og 25. november under ledelse af K. Sandorff Sørensen.



Jyllands Badminton Kreds

Til klubberne med hold i 1. division meddeles det, at holdkampsresultaterne i 1. division skal indtelefoneres til Vejle nr. 384 søndag mellem kl. 17 og 17,30

(dette gælder også eventuelle lørdagskampe). Det drejer sig om selve slutresultatet — ikke de enkelte kampe, og kredsen sørger herefter for meddelelse til pressens radioavis.

Jyllandskredsen har modtaget afbud til 1. division fra klubberne i Haderslev og Holstebro. Samtlige kampe mellem disse 2 klubber bortfalder. Puljerne i 1. division bliver herefter:

Nordjysk pulje: Triton II (Aalborg),

Sæby, Thisted og Aarhus II.

Sydjysk pulje: Kolding, Vejle, Fredericia og Esbjerg.

NYE KLUBBER:

Østjysk Badminton Distrikt:

Virkbund Badmintonklub, Frode Rasmussen, Virklund, telefon Silkeborg 1182 u.

Sønderjysk Badminton Distrikt:

Adsbøl Idrætsforenings badminton afdeling, Anders Hansen, Herles 2, Graasten.

Bylderup Badmintonklub, Chr. Nielsen, Bylderup pr. Bylderup Bov, tlf. 7139.



København Badminton Kreds

BK Smashes åbne turnering for B-rækkespillere er flyttet til ugen 25. nov.—2. dec. (fra 11.—18 nov.).

Brønshøj BK har fået ny spilleudvalgsformand:

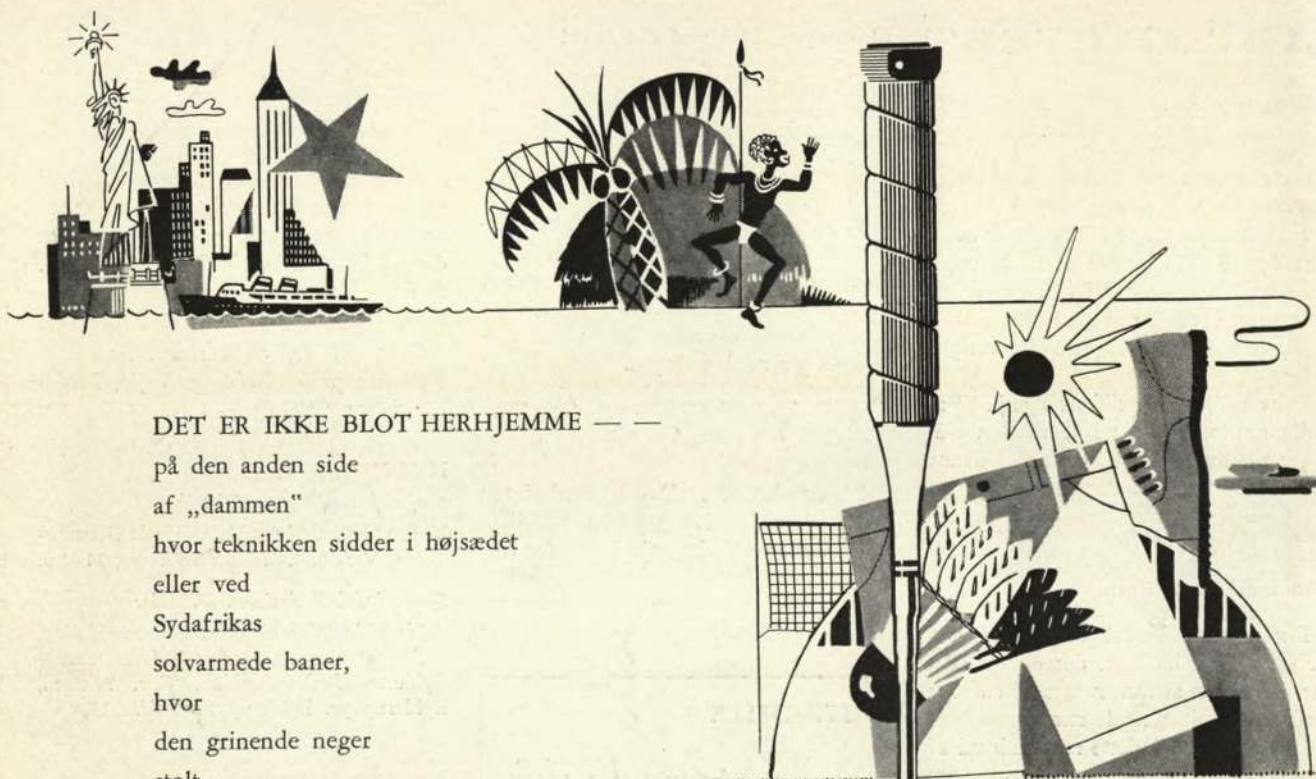
Erik Lauridsen,
Veter Fælledvej 43, 2., V.
Telf. Eva 4813.

BK Smash og Ryparkens BK har trukket deres hold i kredsens holdturnerings puslinge-række.

Der er til Københavns B. Kreds indkommet en forespørgsel fra den britiske ambassade, om kredsen ville arrangere en tur i Danmark i foråret 1952 for et hold badmintonspillere fra Royal Air Force Badminton Association.

RAF-holdet vil bestå af 8 spillere plus nogle få reserver, og opholdet vil strække sig over 8—10 dage.

Da kredsen ikke mener, at den kan påtage sig arrangementet, gives forespørgslen herved videre til kredsens klubber. Såfremt der er klubber, som er interesseret i ovenstående, bedes dette snarest og senest d. 1. januar meddelt kredsens kontor.



DET ER IKKE BLOT HERHJEMME — —

på den anden side

af „dammen“

hvor teknikken sidder i højsædet

eller ved

Sydafrikas

solvarmede baner,

hvor

den grinende neger

stolt

viser sit klenodie

frem —

eller i Stockholms

badmintonhal

på Gärdet

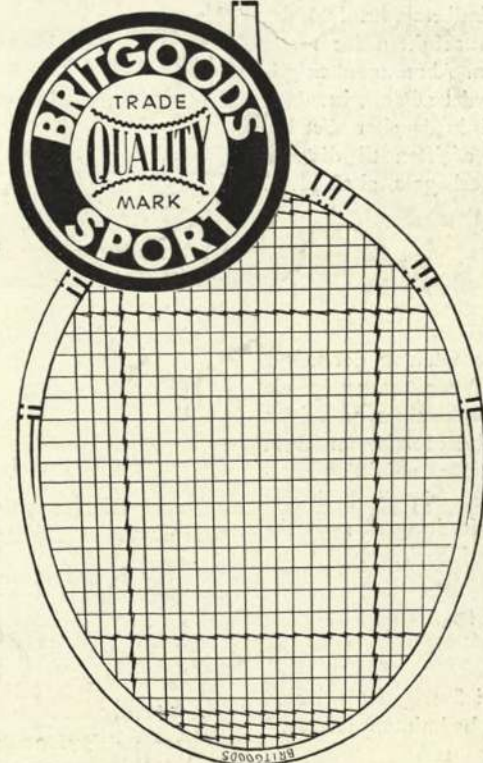
i de stilige omgivelser — —

overalt ser man

Britgoods'

karakteristiske

runde trade-mark på ketcheren.



B R I T G O O D S
all over the world...